Let's Look at Art!
Woman Holding a Balance

Class _____
No. _____
Name _____



Title: Woman Holding a Balance

Artist: Johannes Vermeer (1632–1675)

Year: c. 1664

Medium: Oil on canvas

Museum: National Gallery of Art, Washington, D.C.

1 Find it! 絵の中から見つけて、○でかこもう。

- ☐ The empty balance
- ☐ The Last Judgment
- ☐ Mirror

2 First look 最初に見たときの感想を書こう。

When I first saw this painting, I felt _____ because _____.

Three colors I can see: ①_____ ②_____ ③_____

3 Words — Match them. 英語と日本語を線で結ぼう。

1. balance ●
2. weigh ●
3. empty ●
4. pearl ●

a. ● 真珠
b. ● 天秤・つりあい
c. ● 重さを量る
d. ● からっぽの

© 原田英語 Harada Eigo｜原田英語の超絶名画ミュージアム
www.haradaeigo.com/museum/
授業・家庭学習でご自由にコピーしてお使いください｜画像：Public domain（Wikimedia Commons）

Woman Holding a Balance

Class _____

No. _____

Name _____

4 Fill in the blanks. 下の箱から選んで、（ ）に入れよう。形を変えるものもあります。

empty / pearl / balance / weigh

1. She holds a small _____ in her hand.
2. People thought she was _____ gold.
3. The pans of the balance are _____.
4. _____ are shining on the table.

5 Read and answer — True or False? 英文を読んで、正しければ T、ちがえば F。

In soft light from a window, a young woman holds up a small balance with her fingertips. On the table are pearl necklaces, gold coins and a jewelry box. A painting of the Last Judgment hangs on the wall behind her. She looks down and waits quietly for the balance to settle. As in many Vermeer paintings, time seems to stand still.

1. A painting of the Last Judgment hangs behind the woman. **T / F**
2. At the 1696 auction, this painting sold for more than "The Milkmaid." **T / F**

6 Quiz — Choose the best answer. 正しいものを選ぼう。

What did a microscope study find in the pans of the balance?

A. Gold coins
B. Pearls
C. Diamonds
D. Nothing at all

© 原田英語 Harada Eigo｜原田英語の超絶名画ミュージアム
www.haradaeigo.com/museum/
授業・家庭学習でご自由にコピーしてお使いください｜画像：Public domain（Wikimedia Commons）

Woman Holding a Balance

Class _____

No. _____

Name _____

7 Put the words in order. 語を正しく並べかえて、文を書こう。

1. She / a / up / her / balance / holds / fingertips / with / small .

_____

2. standing / A / at / a / a / is / window / table / by / young / woman .

_____

8 Complete the description. 箱の語を（1）〜（4）に入れて、絵の説明を完成させよう。

young / pearls / window / table

A _____(1)_____ woman is standing at a table by a _____(2)_____. She is holding a small balance in her right hand. On the _____(3)_____, there are _____(4)_____ and a jewelry box. Behind her, there is a large dark painting on the wall.

9 Describe the painting in English. この絵を英語で説明しよう（3文以上）。

Useful phrase: hold up — e.g. She holds up a small balance with her fingertips.

There is ... / There are ... / In the foreground ... / In the background ... / On the left (right) ... / I can see ... / It looks ...

_____

_____

_____

_____

10 Think & Talk 考えて、ペアやグループで話し合おう。

Why do you think the balance is empty?

_____

What is more important to you than treasure?

© 原田英語 Harada Eigo｜原田英語の超絶名画ミュージアム www.haradaeigo.com/museum/
授業・家庭学習でご自由にコピーしてお使いください｜画像：Public domain (Wikimedia Commons)

Class _____

No. _____

Name _____

Answers & Notes
Woman Holding a Balance　天秤を持つ女（ヨハネス・フェルメール・c. 1664）

1 Find it!

The empty balance＝からっぽの天秤／The Last Judgment＝「最後の審判」の絵／Mirror＝鏡

2 First look

自由に書けたら正解。I felt calm / surprised / happy ... などの形容詞を使おう。

3 Words

1–b（balance＝天秤・つりあい）　2–c（weigh＝重さを量る）　3–d（empty＝からっぽの）　4–a（pearl＝真珠）

4 Fill in the blanks

1. balance　She holds a small balance in her hand.
   彼女は手に小さな天秤を持っています。
2. weighing　People thought she was weighing gold.
   人々は、彼女が金を量っていると思っていました。
3. empty　The pans of the balance are empty.
   天秤の皿はからっぽです。
4. Pearls　Pearls are shining on the table.
   テーブルの上で真珠がかがやいています。

5 Read — T / F

【本文の訳】窓から差しこむやわらかな光の中、若い女性がテーブルの前で、小さな天秤を指先でつまんで持ち上げています。テーブルには真珠の首飾りや金貨、宝石箱。うしろの壁には「最後の審判」の絵がかかっています。女性は目をふせ、天秤がつりあうのを静かに待っているようです。時間が止まったような、フェルメールらしい一枚です。

1. **T**　女性のうしろの壁には、「最後の審判」の絵がかかっている。
   解説：人の行いが裁かれる場面で、天秤のテーマと結びつけて読まれます。
2. **F**　この絵は1696年の競売で、『牛乳を注ぐ女』より高く売れた。
   解説：この絵は155ギルダー、『牛乳を注ぐ女』は175ギルダーでした。

6 Quiz

D　問：顕微鏡で調べてわかった、天秤の皿の上にあるものは？
選択肢：A 金貨／B 真珠／C ダイヤモンド／D 何ものっていない
解説：皿はからっぽです。女性はからの天秤がつりあうのを待っているように見えます。

7 Put the words in order

1. She holds up a small balance with her fingertips.
   彼女は指先で小さな天秤を持ち上げています。
2. A young woman is standing at a table by a window.
   若い女性が、窓辺のテーブルの前に立っています。

💡 hold up（持ち上げる・かかげる）：hold は「持つ」、hold up で「持ち上げて見せる」。hold up a sign（看板をかかげる）など。

8 Complete the description

(1) young　(2) window　(3) table　(4) pearls

9 Describe（模範解答）

A young woman is standing at a table by a window. She is holding a small balance in her right hand. On the table, there are pearls and a jewelry box. Behind her, there is a large dark painting on the wall.
若い女性が、窓辺のテーブルの前に立っています。右手に小さな天秤を持っています。テーブルの上には、真珠と宝石箱があります。彼女のうしろの壁には、大きな暗い色の絵がかかっています。

10 Think & Talk（問いの訳）

1. Why do you think the balance is empty?
   天秤がからっぽなのはなぜだと思いますか？
2. What is more important to you than treasure?
   あなたにとって、宝物よりも大切なものは何ですか？

正解のない問いです。理由をつけて話せたら◎。

Fun Fact（訳）

天秤はからっぽだった！「金を量る女」という古い題名のとおり、昔の人は皿の上に金や真珠がのっていると思っていました。ところが顕微鏡で見ると、皿の上には何もありません。女性は何かを量っているのではなく、からの天秤がつりあうのを静かに待っているように見えます。

© 原田英語 Harada Eigo｜原田英語の超絶名画ミュージアム
www.haradaeigo.com/museum/
授業・家庭学習でご自由にコピーしてお使いください｜画像：Public domain（Wikimedia Commons）